

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 34 (1954)  
**Heft:** 12  
  
**Register:** Statistiques franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## A propos de l'éditorial de notre numéro d'octobre

Dans notre éditorial paru en octobre, nous avons écrit que les mesures de suspension prises du côté suisse, lors des derniers pourparlers, à l'égard des importations françaises, « n'affectaient que les produits contingentés à leur entrée en Suisse, c'est-à-dire moins du dixième du total des produits importés en provenance des pays membres de l'O. E. C. E. ».

L'Ambassade de France à Berne nous prie de préciser que cette suspension a porté également sur des produits libérés, à savoir les non-consolidés; ce n'est donc pas un dixième, mais un quart des importations suisses dont la France s'est ainsi trouvée exclue pendant trois semaines.

## STATISTIQUES FRANCO-SUISSES

### Commerce extérieur français et suisse (d'après les statistiques douanières française et suisse)

	FRANCE (en milliers de francs français)			SUISSE (en milliers de francs suisses)		
	Importations	Exportations	Solde	Importations	Exportations	Solde
Moy. mens. 1953..	121.516.713	117.254.909	— 4.261.804	422.557	430.384	+ 7.827
Janvier 1954..	135.202.104	120.174.337	— 15.127.767	418.527	361.172	— 57.355
Février 1954..	127.909.932	130.606.956	+ 2.697.024	385.143	390.478	+ 5.335
Mars 1954..	128.385.912	122.528.845	— 5.857.067	494.169	461.845	— 32.324
Avril 1954..	137.074.490	127.373.149	— 9.701.341	438.576	410.039	— 28.537
Mai 1954..	133.769.100	125.518.765	— 8.250.335	475.376	419.018	— 56.358
Juin 1954..	132.447.856	125.622.710	— 6.825.146	469.527	416.531	— 52.996
Juillet 1954..	121.767.858	114.896.058	— 6.871.800	469.652	459.515	— 10.137
Août 1954..	116.509.246	116.500.062	— 9.184	426.350	571.869	+ 54.481
Septembre 1954..	117.571.980	114.260.010	— 3.311.970	475.351	488.979	+ 13.628
Octobre 1954..	114.460.000	129.708.000	+ 15.248.000	501.381	483.330	— 18.051

### Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			UNION FRANÇAISE (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française
Moy. mens. 1953..	30.960	47.102	+ 16.142	4.140	2.160	— 1.980	35.100	49.261	+ 14.161
Janvier 1954..	29.088	55.358	+ 26.290	3.806	2.253	— 1.553	32.874	57.611	+ 24.737
Février 1954..	32.728	51.576	+ 18.848	3.193	1.399	— 1.794	35.921	52.975	+ 17.054
Mars 1954..	43.238	60.530	+ 17.292	4.229	2.019	— 2.210	47.467	62.549	+ 15.082
Avril 1954..	28.124	52.771	+ 24.647	4.786	2.577	— 2.209	32.910	55.348	+ 22.438
Mai 1954..	27.174	55.273	+ 28.137	4.199	2.242	— 1.957	31.335	57.515	+ 26.180
Juin 1954..	27.102	59.402	+ 32.300	4.241	1.795	— 2.446	31.343	61.197	+ 29.854
Juillet 1954..	32.814	59.144	+ 26.330	4.796	2.368	— 2.428	37.610	61.512	+ 23.902
Août 1954..	28.291	48.994	+ 20.703	3.114	1.604	— 1.510	31.405	50.598	+ 19.193
Septembre 1954..	33.829	58.042	+ 24.203	4.086	2.050	— 2.036	37.925	60.092	+ 22.167
Octobre 1954..	33.896	63.625	+ 29.429	5.149	1.992	— 3.157	39.045	65.313	+ 26.272

**LEYSIN** 1.250-1.500 m.  
SUISSE

**AIR SOLEIL  
REPOS**

### Traitement de la tuberculose sous toutes ses formes

La plus grande station médicale de Suisse  
française jouissant de conditions  
climatiques les plus favorables

**80 cliniques et sanatoriums - 3.000 lits**

Plusieurs établissements reconnus par  
— la Sécurité Sociale Française —

**40 médecins spécialisés**

Renseignements : Syndicat d'initiative, LEYSIN  
Téléph. : 025/6 22 37

## LIAISONS AÉRIENNES

Ce numéro contient le nouvel horaire de la SWISSAIR. En accord avec cette Compagnie aérienne, nos membres recevront désormais régulièrement cette documentation à chaque changement d'horaires.